*Maria Maćkowicz*

**NAUCZANIE JĘZYKA POLSKIEGO NA UKRAINIE W PAŃSTWOWYCH SZKOŁACH ŚREDNICH Z UKRAIŃSKIM (ROSYJSKIM) JĘZYKIEM NAUCZANIA**

Na wstępie warto zauważyć, że nauczanie języka polskiego w państwie ukraińskim dotyczy nie tylko zmian w globalistycznym procesie oświatowym, ale również w gospodarczym. Język polski stał się też atrakcyjny ze względów indywidualnych. W ostatnich latach władze ukraińskie postrzegają aktywną współpracę z Rzeczpospolitą Polską na polu politycznym i gospodarczym jako sposób na przyspieszenie przystąpienia Ukrainy do struktur wspólnoty europejskiej. Naukowcy i politolodzy podkreślają, że polska integracja z UE była jedną z głównych kwestii decydujących o losie deklarowanego partnerstwa strategicznego między dwoma krajami.

Ważne są również relacje między Ukrainą a Polską w dziedzinie edukacji,

ponieważ oba kraje są stronami Procesu Bolońskiego. Realizacja systemu bolońskiego na Ukrainie aktualizuje badanie doświadczeń tych krajów, które rozpoczęły dostosowywanie swoich systemów edukacji do dzisiejszego modelu ogólnoeuropejskiego znacznie wcześniej i już osiągnęły pewny sukces w szkolnictwie. Zmiany w oświacie, które obecnie mają miejsce na Ukrainie doprowadziły do tego, że język polski został wprowadzony do szkół z ukraińskim (rosyjskim) językiem nauczania. Dotychczas język polski był nauczany w szkołach z polskim językiem nauczania w obwodzie lwowskim oraz chmielnickim. Nowa Ustawa o oświacie z dnia 5 września 2018 roku zmieniła też warunki nauczania języka polskiego w takiego typu szkołach. Ale razem z tym język polski otrzymał status jednego z języków Unii Europejskiej, co daje możliwość szkołom ukraińskim wybierać go do swoich programów nauczania jako drugi lub pierwszy język obcy. Zgodnie z danymi za wrzesień 2019 roku język polski jako drugi jest nauczany dla około 36 000 uczniów zaczynając od klasy piątej i kończąc w jedenastej. A jako pierwszy - zaczynając od klasy pierwszej i kończąc w jedenastej – dla około 12 000 uczniów. Języka polskiego jako fakultatywnego lub jako kółko języka polskiego uczą się około15 000 uczniów.

Programy obowiązujące dla nauczania języka polskiego jako obcego:

* «Польськамова для шкіл з укр. мовоюнавчання» 5-9, 10-11, 1 рікнавч. Укл. Мацькович М.Р., Бугера Л.Д., Пришляк Л.А.
* «Польськамова» для учнів 5-9, 10-11кл. для ЗНЗ як друга іноземна для загальноосвітніхнавч. Закл. І спеціалізованихшкіл з поглибленим вивченням іноземнихмов Наказ МОН України № 1539 від 24.11.2017 р. Укладач – Мацькович М.Р.
* Польська мова. Програма для загальноосвітніхнавчальнихзакладів з навчаннямукраїнськоюмовою 1-4, 5 –9, 10-11класи 2017 Укладачі: Войцева О. А., Бучацька Т. Г
* Програмадля загальноосвітніх навчальних закладівз українською мовою навчання5-11 класи,Факультативний курс/курс за вибором/Автор:Л. М. Глинюк, 2019 p.

Podręczniki obowiązujące w szkołach z ukraińskim (rosyjskim) językiem nauczania

* **Польськамова (1-йрікнавчання)**: підручник для 5 класу заг-освітніх навчзакладів укрмовою - Леся Біленька-Свистович, Єжи Ковалєвскі, Микола Ярмолюк 5-10 кл.
* **Польська мова 5 кл. 2018 р. – Język polski bez granic –**

Róża Ciesielska – Musameh, Kamila Kwiatkowska, Maria Maćkowicz

* **Польська мова 11кл. 2018 р.– Język polski bez granic –**

Barbara Guziuk – Świca, dr Grażyna Przechodzka, Agnieszka Roczniak, Maria Zielińska.

* **Польська мова: підручник для 1-11клзагосвнавч закладів з навчанням укр мовоюОлена Войцева, Тетяна Бучацка**
* Зошит до підручника 📚 «Польська мова» для 5 класу (1 рік навчання) Л. Біленької-Свистович, Є. Ковалевські, М. Ярмолюка

Podręczniki dodatkowe dozwolone dla wykorzystania w szkołach

* Seria podręczników Krok po kroku. . Stempek, A. Stelmach, S. Dawidek, A. Szymkiewicz
* Razem nowy A1-A2. Putzair A

Ważnym elementem podnoszenia skuteczności nauczania języka polskiego na Ukrainie jest organizacja kursów doskonalenia dla nauczycieli języka polskiego. Takie kursy cyklicznie są prowadzone w Drohobyczu (obwód lwowski, Ukraina) przez Ogólnoukraińskie Koordynacyjno-Metodyczne Centrum Nauczania Języka i Kultury Polskiej przy Zjednoczeniu Nauczycieli Polskich na Ukrainie. Po zakończeniu takich kursów nauczyciel otrzymuje certyfikat, który jest niezbędny dla awansu nauczycielskiego wszkołach. Kursy podwyższenia kwalifikacji przy pomocy OKMCNJiKP przy ZNPnU są prowadzone też w obwodzie wołyńskim w Łucku.

Duży wkład w rozwój oświaty polskiej na Ukrainie mają programy realizujące przez Fundację „Wolność i Demokracja”, „Pomoc Polakom na Wschodzie”, Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”, Fundację „Pomoc Polakom na Wschodzie - Kresy”. Razem wspierając oświatę polską i polskojęzyczną na Ukrainie starają się uwzględnić specyficzne potrzeby Polaków i osób polskiego pochodzenia, pomagają też zachować tożsamość narodową. Jak też przedstawić Ukraińcom Polskę jako atrakcyjny kraj najbliższych sąsiadów z bogatą kulturą i historią